






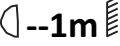






LIGHT4ME TWIN BEAM 210 WASH




Instrukcja obsługi / User Manual

Spis treści

| | |
|---|---|
| Bezpieczeństwo użytkowania | 2 |
| Konserwacja | 3 |
| Obsługa | 3 |
| Struktura DMX | 4 |
| Informacja o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym | 5 |

Bezpieczeństwo użytkowania

| | |
|---|--|
|  | Przed użyciem prosimy o szczegółowe zapoznanie się z instrukcją obsługi. Prosimy również o zachowanie jej na przyszłość. Instrukcja zawiera zasady bezpiecznego korzystania z urządzenia. |
|  | Po otrzymaniu produktu należy go rozpakować i sprawdzić, czy produkt jest kompletny i czy podczas transportu nie powstały żadne uszkodzenia. W przypadku uszkodzeń powstałych podczas transportu, prosimy nie używać produktu i niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą lub producentem. |
|  | UWAGA! URZĄDZENIA NIE WOLNO WYRZUCAĆ DO ODPADÓW DOMOWYCH. To oznaczenie oznacza, że produkt nie może być wyrzucany razem z odpadami domowymi w całej UE. W celu zapobiegnięcia potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia, zużyty produkt należy poddać recyklingowi. Zgodnie z obowiązującym prawem, nie nadający się do użycia sprzęt elektryczny i elektroniczny należy zbierać osobno, w specjalnie do tego celu wyznaczonych punktach zbierania zużytego sprzętu, celem ich przetworzenia i ponownego wykorzystania na podstawie obowiązujących norm ochrony środowiska. |
|  | Produkt opisany w tej instrukcji jest zgodny z dyrektywami europejskimi, dlatego jest oznaczony znakiem CE. |
|  | Urządzenie należy trzymać z dala od dzieci i niewykwalifikowanych osób. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem. |
|  | Przed użyciem upewnij się, że obudowa nie jest uszkodzona. Nie podłączaj ściemniaczy do produktu! |
|  | Zapewnij minimum 1 m dystansu pomiędzy urządzeniem a materiałami łatwopalnymi. Odległość pomiędzy produktem a materiałami łatwopalnymi, na które pada światło urządzenia, musi wynosić ponad 10 metrów! |
|  | Urządzenie pracuje na zasilaniu oznaczonym na obudowie – nie należy podłączać do prądu o innych parametrach. Odłączenie produktu od zasilania odbywa się poprzez pociągnięcie za wtyczkę przewodu zasilającego – nie ciągnąć bezpośrednio za przewód zasilający! Odłącz urządzenie z zasilania przed zdjęciem obudowy lub konserwacją. W razie stwierdzenia uszkodzenia przewodu zasilającego – nie używaj go! |
|  | Urządzenie do użytku wewnętrznego w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, trzymać z dala od wilgoci. Odległość pomiędzy urządzeniem a ścianą powinna wynosić co najmniej 50 cm. Nie należy narażać produktu na bezpośrednie działanie słońca lub innych urządzeń oświetleniowych. Nie wolno przechowywać i korzystać z urządzenia w pobliżu źródeł ognia! |
|  | Nie należy patrzeć bezpośrednio w źródło światła, światło może wywołać atak epileptyczny u osób światłoczułych lub osób z epilepsją. Przestrzeganie tej zasady jest obowiązkowe. Odległość między oczami osoby patrzącej w stronę urządzenia a urządzeniem powinna być nie mniejsza niż 4 m! |
|  | Nie należy instalować urządzenia na podłożu narażonym na wibracje. Nie wolno narażać urządzenia na pracę w wysokich temperaturach! |
|  | Kiedy urządzenie jest zawieszane, należy zamocować linkę bezpieczeństwa do odpowiedniego punktu montażowego. |
|  | W razie wystąpienia zakłóceń w pracy urządzenia, natychmiast odłącz je od źródła zasilania! |

| | |
|---|---|
|  | Podczas korzystania z urządzenia zaleca się noszenie niezbędnego wyposażenia ochronnego, m.in. okularów, rękawic. |
|  | W normalnych warunkach pracy w temperaturze pokojowej, temperatura metalowej obudowy produktu może osiągnąć maks. 50°C – zachowaj ostrożność i nie dotykaj obudowy gołymi rękami! |
|  | Podczas pierwszego włączenia urządzenia może wydobywać się z niego dym i charakterystyczny zapach – jest to normalne zjawisko i nie oznacza, że produkt jest uszkodzony. |

Konserwacja

1. Urządzenie może użytkować tylko wykwalifikowany personel, szkody spowodowane użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem lub próbą samodzielnej naprawy nie podlegają gwarancji. Wewnątrz opakowania nie ma żadnych części serwisowych, naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany punkt serwisowy.
2. Nie pozwól, aby źródło światła weszło w kontakt z olejem, tłuszczem lub jakimkolwiek podobnym płynem. Źródło światła nie powinno wchodzić w bezpośredni kontakt ze skórą!
3. Regularne czyszczenie umożliwia długotrwałe użytkowanie oraz pozwala na zachowanie odpowiedniej jasności. Do czyszczenia źródła światła używaj miękkiej szmatki. Czyść również wentylatory oraz otwory wentylacyjne.

Obsługa

Obok wyświetlacza LCD można znaleźć 4 przyciski:

- MENU – przechodzenie między opcjami menu;
- ENTER – wejście do wybranego podmenu lub zatwierdzenie opcji widocznej na ekranie;
- UP – zwiększenie wartości widocznej na wyświetlaczu lub przechodzenie dalej między wartościami widocznymi na ekranie;
- DOWN – zmniejszenie wartości widocznej na wyświetlaczu lub przechodzenie dalej między wartościami widocznymi na ekranie.

Struktura menu

| Opcja menu głównego | Podwartości opcji | Funkcja |
|---------------------|-------------------|----------------------------------|
| Addr | A001-A512 | Adres DMX |
| CHnd | 21CH | Tryb kanałów DMX – 21 kanałów |
| | 15CH | Tryb kanałów DMX – 15 kanałów |
| SLnd | MAST | Tryb pracy – master |
| | Soun | Tryb pracy – sound |
| | SL 1 | Tryb pracy – slave 1 |
| | SL 2 | Tryb pracy – slave 2 |
| SHnd | SH 0 | Makro wył. |
| | SH 1 | Makro 1 |
| | SH 2 | Makro 2 |
| | SH 3 | Makro 3 |
| SEnS | 0-99 | Czułość mikrofonu w trybie sound |
| bLAn | bLAc | Brak sygnału DMX – blackout |
| | Auto | Brak sygnału DMX – tryb auto |

| | | |
|------|------|---|
| | Soun | Brak sygnału DMX – tryb sound |
| | HoLd | Brak sygnału DMX – utrzymanie ostatniego stanu urządzenia |
| LEd | OFF | Wyłączenie podświetlenie wyświetlacza po 5 sekundach braku aktywności |
| | ON | Podświetlenie wyświetlacza wł. |
| dISP | no | Odwrócona orientacja wyświetlacza |
| | YES | Domyślna orientacja wyświetlacza |
| rPAN | no | Domyślne ruchy PAN |
| | YES | Odwrócone ruchy PAN |
| rTIL | no | Domyślne ruchy TILT |
| | YES | Odwrócone ruchy TILT |
| REST | YES | Reset |

Struktura DMX

| Tryb DMX – 15CH | | |
|-----------------|---|--------------|
| Kanał | Funkcja | Wartości DMX |
| CH1 | Ruchy PAN – 540° | 0-255 |
| CH2 | Ruchy TILT – 360° | 0-255 |
| CH3 | Prędkość ruchów PAN/TILT – szybko-wolno | 0-255 |
| CH4 | Brak funkcji | 0-5 |
| | Silnik ruchów TILT – rotacja 360° | 6-255 |
| CH5 | Master Dimmer – 0-100% | 0-255 |
| CH6 | Stroboskop – wolno-szybko | 0-255 |
| CH7 | Dimmer – kolor czerwony – 0-100% | 0-255 |
| CH8 | Dimmer – kolor zielony – 0-100% | 0-255 |
| CH9 | Dimmer – kolor niebieski – 0-100% | 0-255 |
| CH10 | Dimmer – kolor biały – 0-100% | 0-255 |
| CH11 | Brak funkcji | 0-15 |
| | Makro silnika ruchów | 16-255 |
| CH12 | Prędkość makra silnika ruchów – wolno-szybko | 0-255 |
| CH13 | Brak funkcji | 0-7 |
| | Makro wszystkich źródeł światła | 8-255 |
| CH14 | Prędkość makra wszystkich źródeł światła – wolno-szybko | 0-255 |
| CH15 | Brak funkcji | 0-249 |
| | Reset po 5 sekundach | 250-255 |

| Tryb DMX – 21CH | | |
|-----------------|---|--------------|
| Kanał | Funkcja | Wartości DMX |
| CH1 | Ruchy PAN – 540° | 0-255 |
| CH2 | PAN FINE | 0-255 |
| CH3 | Ruchy TILT – 360° | 0-255 |
| CH4 | TILT FINE | 0-255 |
| CH5 | Prędkość ruchów PAN/TILT – szybko-wolno | 0-255 |
| CH6 | Brak funkcji | 0-5 |
| | Silnik ruchów TILT – rotacja 360° | 6-255 |

| | | |
|------|---|---------|
| CH7 | Master Dimmer – 0-100% | 0-255 |
| CH8 | Stroboskop – wolno-szybko | 0-255 |
| CH9 | Wash – dimmer – kolor czerwony – 0-100% | 0-255 |
| CH10 | Wash – dimmer – kolor zielony – 0-100% | 0-255 |
| CH11 | Wash – dimmer – kolor niebieski – 0-100% | 0-255 |
| CH12 | Wash – dimmer – kolor biały – 0-100% | 0-255 |
| CH13 | Beam – dimmer – kolor czerwony – 0-100% | 0-255 |
| CH14 | Beam – dimmer – kolor zielony – 0-100% | 0-255 |
| CH15 | Beam – dimmer – kolor niebieski – 0-100% | 0-255 |
| CH16 | Beam – dimmer – kolor biały – 0-100% | 0-255 |
| CH17 | Brak funkcji | 0-15 |
| | Makro silnika ruchów | 16-255 |
| CH18 | Prędkość makra silnika ruchów – wolno-szybko | 0-255 |
| CH19 | Brak funkcji | 0-7 |
| | Makro wszystkich źródeł światła | 8-255 |
| CH20 | Prędkość makra wszystkich źródeł światła – wolno-szybko | 0-255 |
| CH21 | Brak funkcji | 0-249 |
| | Reset po 5 sekundach | 250-255 |

Informacja o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym







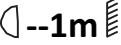







Głównym celem regulacji europejskich oraz krajowych jest ograniczenie ilości odpadów powstałych ze zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, zapewnienie odpowiedniego poziomu jego zbierania, odzysku i recyklingu oraz zwiększenie świadomości społecznej o jego szkodliwości dla środowiska naturalnego, na każdym etapie użytkowania sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W związku z powyższym należy wskazać, iż gospodarstwa domowe spełniają kluczową rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Użytkownik sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych jest zobowiązany po jego zużyciu do oddania zbierającemu zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Należy jednak pamiętać, aby produkty należące do grupy sprzętu elektrycznego lub elektronicznego utylizowane były w uprawnionych do tego punktach zbiórki.



ENGLISH

Table of contents

| | |
|--|----|
| Safety rules..... | 7 |
| Maintenance | 8 |
| Operation | 8 |
| DMX structure..... | 9 |
| Information about used electrical and electronic equipment | 10 |

Safety rules

| | |
|---|--|
|  | Please read the user manual in detail before use. Please also keep it for future reference. The manual contains rules for the safe use of the device. |
|  | After receiving the product, please unpack and check whether it is complete and whether there is any damage caused by transportation. If there is damage caused by transportation, please do not use this product and contact the dealer or manufacturer as soon as possible. |
|  | WARNING! THE DEVICE MUST NOT BE DISPOSED OF WITH HOUSEHOLD WASTE. This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the EU and your national law. In order to prevent potential damage to the environment or health, the used product must be recycled. In accordance with current legislation, unusable electrical and electronic devices must be collected separately at the designated facilities for recycling, acting on the basis of applicable environmental standards. |
|  | The product described in this manual comply with European directives and it is therefore CE marked. |
|  | Keep the device away from children and unqualified persons. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use. |
|  | Before use, make sure that the housing is not damaged. Do not connect dimmers to the product! |
|  | Ensure a minimum distance of 1 m between the appliance and flammable materials. The distance between the product and the illuminated flammable materials need to be more than 10 meters! |
|  | The device operates on the power supply marked on the housing – do not connect to a power supply with different parameters. Disconnect the product from the power supply by pulling on the power plug – do not pull directly on the power cord! Disconnect the device from the power supply before removing the housing or performing maintenance. If you find the power cord is damaged – do not use it! |
|  | Indoor device, use in a well-ventilated room, keep away from moisture. The distance between the device and a wall should be kept at least 50 cm. Do not expose the product to direct sunlight or other lighting devices. Do not store or use the device near a fire source! |
|  | Do not look directly into the light source – the light may cause an epileptic attack in light-sensitive people or people with epilepsy. Compliance with this rule is mandatory. The distance between the eyes of the person looking at the device and the device should not be less than 4 m! |
|  | Do not install the device on a surface subjected to vibration. Do not expose the device to high temperatures! |
|  | When the device is hanged, attach the safety rope to a suitable mounting point. |
|  | In the event of a malfunction, disconnect the device from the power supply immediately! |
|  | It is advisable to wear the necessary protective equipment when using the device, especially glasses, gloves. |

| | |
|---|--|
|  | Under normal operating conditions at room temperature, the temperature of the metal housing of the product may reach a maximum of 50°C – be careful and don't touch the housing with bare hands! |
|  | When the appliance is first switched on, smoke and a characteristic odor may be emitted – this is normal occurrence and it does not indicate that the product is defective. |

Maintenance

1. The device may only be used by qualified personnel, damage caused by improper use or attempted repair is not covered by the warranty. There are no service parts inside the packaging, repairs may only be carried out by authorized service center.
2. Do not allow light source to come into contact with oil, grease or any similar liquid. Light source should not come into direct contact with the skin!
3. Regular cleaning allows of long term use and maintains proper brightness. Use a soft cloth to clean the light source. Also clean the fans and air vents.

Operation

Next to the LCD display you will find 4 buttons:

- MENU – switching between menu options;
- ENTER – enter a selected submenu or confirm an option shown on the screen;
- UP – increase the value visible on the display or move further between values visible on the screen;
- DOWN – decrease value visible on the display or move back between values visible on the screen.

Menu structure

| Main menu option | Option subvalues | Function |
|------------------|------------------|--|
| Addr | A001-A512 | DMX address |
| CHnd | 21CH | DMX channel mode – 21 channels |
| | 15CH | DMX channel mode – 15 channels |
| SLnd | MAST | Operation mode – master |
| | Soun | Operation mode – sound |
| | SL 1 | Operation mode – slave 1 |
| | SL 2 | Operation mode – slave 2 |
| SHnd | SH 0 | Macro off |
| | SH 1 | Macro 1 |
| | SH 2 | Macro 2 |
| | SH 3 | Macro 3 |
| SEnS | 0-99 | Microphone sensitivity in sound mode |
| bLAn | bLAc | No DMX signal – blackout |
| | Auto | No DMX signal – auto mode |
| | Soun | No DMX signal – sound mode |
| | HoLd | No DMX signal – maintaining the last state of the device |

| | | |
|------|-----|---|
| LEd | OFF | Display backlight off after 5 seconds of inactivity |
| | ON | Display backlight on |
| dISP | no | Reversed display orientation |
| | YES | Default display orientation |
| rPAN | no | Default PAN movements |
| | YES | Reversed PAN movements |
| rTIL | no | Default TILT movements |
| | YES | Reversed TILT movements |
| REST | YES | Reset |

DMX structure

| DMX mode – 15CH | | |
|------------------------|---|-------------------|
| Channel | Function | DMX values |
| CH1 | PAN movements – 540° | 0-255 |
| CH2 | TILT movements – 360° | 0-255 |
| CH3 | Speed of PAN/TILT movements – fast-slow | 0-255 |
| CH4 | No function | 0-5 |
| | TILT movement motor – 360° rotation | 6-255 |
| CH5 | Master Dimmer – 0-100% | 0-255 |
| CH6 | Strobe – slow-fast | 0-255 |
| CH7 | Dimmer – red color – 0-100% | 0-255 |
| CH8 | Dimmer – green color – 0-100% | 0-255 |
| CH9 | Dimmer – blue color – 0-100% | 0-255 |
| CH10 | Dimmer – white color – 0-100% | 0-255 |
| CH11 | No function | 0-15 |
| | Movement motor macro | 16-255 |
| CH12 | Speed of the movement motor macro – slow-fast | 0-255 |
| CH13 | No function | 0-7 |
| | Macro of all light sources | 8-255 |
| CH14 | Macro speed of all light sources – slow-fast | 0-255 |
| CH15 | No function | 0-249 |
| | Reset after 5 seconds | 250-255 |

| DMX mode – 21CH | | |
|------------------------|---|-------------------|
| Channel | Function | DMX values |
| CH1 | PAN movements – 540° | 0-255 |
| CH2 | PAN FINE | 0-255 |
| CH3 | TILT movements – 360° | 0-255 |
| CH4 | TILT FINE | 0-255 |
| CH5 | Speed of PAN/TILT movements – fast-slow | 0-255 |
| CH6 | No function | 0-5 |
| | TILT movement motor – 360° rotation | 6-255 |
| CH7 | Master Dimmer – 0-100% | 0-255 |
| CH8 | Strobe – slow-fast | 0-255 |
| CH9 | Wash – dimmer – red color – 0-100% | 0-255 |

| | | |
|------|---|---------|
| CH10 | Wash – dimmer – green color – 0-100% | 0-255 |
| CH11 | Wash – dimmer – blue color – 0-100% | 0-255 |
| CH12 | Wash – dimmer – white color – 0-100% | 0-255 |
| CH13 | Beam – dimmer – red color – 0-100% | 0-255 |
| CH14 | Beam – dimmer – green color – 0-100% | 0-255 |
| CH15 | Beam – dimmer – blue color – 0-100% | 0-255 |
| CH16 | Beam – dimmer – white color – 0-100% | 0-255 |
| CH17 | No function | 0-15 |
| | Movement motor macro | 16-255 |
| CH18 | Speed of the movement motor macro – slow-fast | 0-255 |
| CH19 | No function | 0-7 |
| | Macro of all light sources | 8-255 |
| CH20 | Macro speed of all light sources – slow-fast | 0-255 |
| CH21 | No function | 0-249 |
| | Reset after 5 seconds | 250-255 |

Information about used electrical and electronic equipment

The main goal of European and national law regulations is to reduce the amount of waste produced from used electrical and electronic equipment, to ensure an appropriate level of collection, recovery and recycling of used equipment, and to increase public awareness of its harmfulness to the environment, at each stage of use of electrical and electronic equipment. Therefore, it should be pointed out that households play a key role in contributing to reuse and recovery, including recycling of used equipment. The user of electrical and electronic equipment – intended for households – is obliged to return it to authorized collector after its use. However, it should be remembered that products classified as electrical or electronic equipment should be disposed of at authorized collection points.